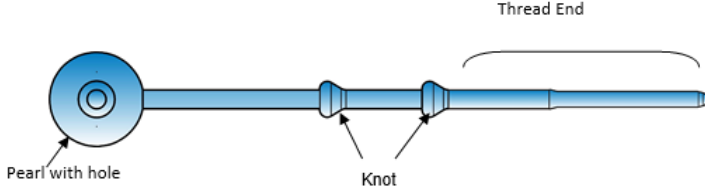


## Ident Pearls

### EN – INTENDED USE:

Ident Pearls are created for the identification of medical instruments.

### DEFINITION:



Ident Pearl mini	REF 09271 - 09281
Ident Pearl maxi	REF 09289 - 09299
Ident Pearl supermaxi	REF 09652 - 09662

### PRECAUTION:

Make sure that after using the instrument the Ident Pearl still fits perfectly. Ident Pearl is equipped with X-ray contrast medium.

### PREPARATION:

Ident Pearls must be affixed only to cleaned instruments.

### INSTRUCTIONS FOR USE:

<p>1</p>	<p>The Ident Pearls are suitable for instruments with ring handles: Ident Pearl mini: Diameter up to approx. 4 mm Ident Pearl maxi: Diameter up to approx. 8 mm Ident Pearl supermaxi: Diameter up to approx. 10-20 mm</p>
<p>2</p>	<p>Place the Ident Pearl around the instrument and run the thread end through the hole of the pearl.</p>
<p>3</p>	<p>Pull at the thread end until the knot completely passes through the pearl and adjusts itself on the other side. The pearl is secured in this way by a knot on both sides of the pearl.</p>
<p>4</p>	<p>Pull at the thread end until the knot completely passes through the pearl and adjusts itself on the other side. The pearl is secured in this way by a knot on both sides of the pearl.</p>
<p>5</p>	<p>For smaller instrument diameters, the second knot can be pulled completely through the pearl.</p>



Now cut off the oddment behind the knot.  
(Don't cut off the knot itself)  
Check that Ident Pearl fits tightly to the instrument.

### DISPOSAL:

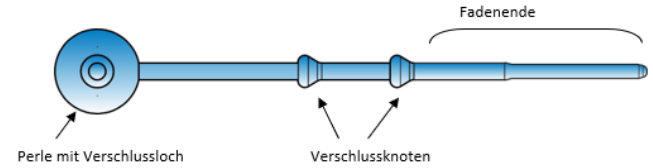
There are no special disposal instructions.

## Farbperlen

### DE – VERWENDUNGSZWECK:

Farbperlen dienen zur Kennzeichnung von medizinischen Instrumenten.

### BEGRIFFSERKLÄRUNG:



Farbperle mini	REF 09271 - 09281
Farbperle maxi	REF 09289 - 09299
Farbperle supermaxi	REF 09652 - 09662

### VORSICHTSMASSNAHMEN:



Nach der Anwendung des Instruments mit der Farbperle ist darauf zu achten, dass sich die Farbperle weiterhin am Instrument befindet. Die Farbperle ist mit einem Röntgenkontrastmittel ausgestattet.

### VORBEREITUNG:

Farbperlen dürfen nur auf gereinigten Instrumenten angebracht werden.

### ANWENDUNG:

<p>1</p>	<p>Die Farbperlen sind für Instrumente mit Ringgriff geeignet: Farbperle mini: Durchmesser bis ca. 4 mm Farbperle maxi: Durchmesser bis ca. 8 mm Farbperle supermaxi: Durchmesser bis ca. 10-20 mm</p>
<p>2</p>	<p>Legen Sie die Farbperle um das Instrument und führen Sie das Fadenende durch das Verschlussloch in der Perle.</p>
<p>3</p>	<p>Ziehen Sie am Fadenende bis der erste Verschlussknoten komplett durch die Perle tritt und sich auf der anderen Seite arretiert. Die Perle wird so durch einen Knoten auf beiden Seiten der Perle gesichert.</p>
<p>4</p>	<p>Ziehen Sie am Fadenende bis der erste Verschlussknoten komplett durch die Perle tritt und sich auf der anderen Seite arretiert. Die Perle wird so durch einen Knoten auf beiden Seiten der Perle gesichert.</p>

 <p><b>5</b></p>	<p>Bei kleineren Instrumentendurchmessern kann man den zweiten Knoten vollständig durch die Perle ziehen.</p>
 <p><b>6</b></p>	<p>Nach der Arretierung können Sie das Restende nach dem Verschlussknoten abschneiden. (Nicht den Verschlussknoten abschneiden) Prüfen Sie die Farbperle auf einen festen Sitz am Instrument.</p>

**ENTSORGUNG:**

Es gibt keine besonderen Entsorgungshinweise.



KEY SURGICAL LLC  
8101 WALLACE ROAD / EDEN PRAIRIE, MN 55344 USA  
(US) TEL: 800.541.7995 (UK) TEL: +44(0)1628 810626  
(EU) TEL: +49 4363 905900

REF

CATALOG  
NUMBER

LOT

LOT  
NUMBER



DO NOT RE-USE



KEEP AWAY  
FROM SUNLIGHT

 **STERIS**<sup>®</sup>